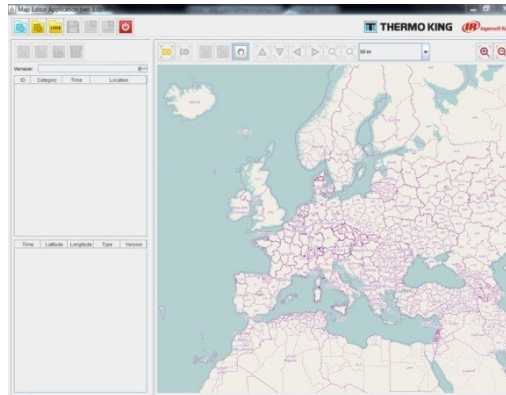




HSLO Map Editor - *Operator's Manual*
HSLO Map Editor - *Manuel de l'utilisateur*
HSLO Map Editor - *Betriebshandbuch*
HSLO Map Editor - *Gebruiksaanwijzing*



Thermo King Map Editor Benutzerhandbuch TK 61076-8-OP



Inhaltsverzeichnis

Einleitung	65
Nur zur Erinnerung: PIEK-Protokollregeln	66
Anwendungsbereich	66
Hauptregeln	67
Menüs	68
Anwendungsmenü	68
Bereichsabschnitt.....	70
Kartenabschnitt.....	72
Bereich bearbeiten.....	75
Erstellen einer Karte	78
Hochladen der Karte auf das HSLO-Modul	83
Herunterladen von Ihrem HSLO-Gerät	88
Analyse des HSLO-Downloads.....	89

Einleitung

Willkommen zum Benutzerhandbuch von Thermo King Map Editor. Dieses Handbuch enthält hauptsächlich Informationen zu den folgenden Themen:

1. So erstellen Sie eine Karte – hier erfahren Sie, wie Sie für Ihre eigenen Routen Zonen definieren, in denen Ihr Whisper Pro-Gerät in den geräuscharmen Betrieb wechselt (auch PIEK-Zonen genannt).
2. Hochladen dieser Karten auf Ihr HSLO-Gerät (Schnelllaufsperr).
3. Herunterladen von Ereignisprotokollen und Analysen.

Nur zur Erinnerung: PIEK-Protokollregeln

Anwendungsbereich

Das PIEK-Protokoll ist ein normatives Rahmenwerk, das die Anforderungen an die Geräusentwicklung während nächtlicher Auslieferungen in Wohngebieten definiert. Eine Compliance mit diesem Protokoll, das ursprünglich von örtlichen Behörden in den Niederlanden entwickelt wurde, kann auch von Outsourcern in anderen Ländern und/oder Städten in Europa verlangt werden (z. B. CERTIBRUIT-Konvention Paris/Frankreich intramural). Es liegt in der Verantwortlichkeit des Transportunternehmens, die Anforderungen des Endkunden hinsichtlich der Geräusentwicklung bei Auslieferungen zu prüfen (Compliance mit PIEK-Protokoll erforderlich, ja oder nein).

Der Thermo King Map Editor ist ein benutzerfreundliches Werkzeug, das Ihnen die Einhaltung der nachfolgend aufgeführten Regeln ermöglicht.

Hauptregeln

- Die Geräusentwicklung während nächtlicher Auslieferungen darf in einer Entfernung von 7,5 m 60 dBA nicht überschreiten (dies wird durch eine Sperre des Hochgeschwindigkeitsmodus des Thermo King Kühlgeräts, Version Whisper Pro mit PIEK-Zertifizierung, erreicht).
- Zeitraum des Tages, in dem diese Regel einzuhalten ist = 23:00 Uhr bis 7:00 Uhr am nächsten Morgen (ein nicht gesperrter Betrieb in niedriger oder hoher Geschwindigkeit, je nach Anforderung der Anwendung, ist von 7:00 Uhr bis 23:00 Uhr erlaubt)
- Geografischer Bereich, in dem diese Regel einzuhalten ist: der Auslieferungsort selbst + Umgebung innerhalb von mindestens 300 Metern um den Auslieferungsort
- Der Umschaltvorgang von einem Betriebsmodus in den anderen (niedrige Geschwindigkeit hohe Geschwindigkeit) muss während des entsprechenden Zeitraums und innerhalb des Anwendungsbereichs des Protokolls (PIEK-Protokoll, Version 2015) ohne manuelle Eingriffe ablaufen

Menüs

Anwendungsmenü

Anwender können über das Hauptanwendungsmenü Daten- und Protokolldateien verwalten. Daten- und Protokolldateien lassen sich hier

öffnen, speichern und schließen.



Create new data file (Neue Datendatei erstellen)

Erstellt eine leere Datendatei und öffnet sie.



Open data file (Datendatei öffnen)

Öffnet die Datendatei vom Laufwerk und lädt alle in der Datendatei enthaltenen Bereiche.



Open log file (Protokolldatei öffnen)

Öffnet die vom HSLO-Modul heruntergeladene Protokolldatei.



Save data file (Datendatei speichern)

Speichert die verwalteten Lärmschutzbereiche in die geöffnete Datendatei.



Close data file (Datendatei schließen)

Schließt die geöffnete Datendatei mit den Gebieten.



Close log file (Protokolldatei schließen)

Schließt die verwaltete Protokolldatei.

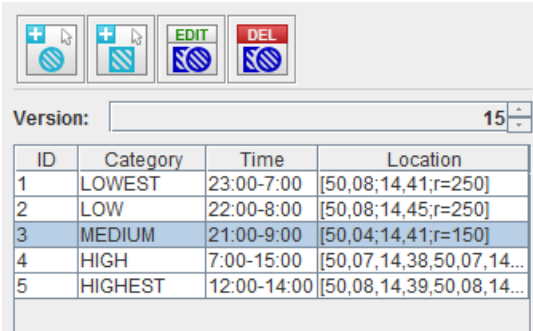


Close application (Anwendung schließen)

Schließt die gesamte Anwendung.

Bereichsabschnitt

Der Bereichsabschnitt enthält detaillierte Informationen über die verwalteten Lärmschutzbereiche. Der Hauptteil des Abschnitts besteht aus einer Tabelle mit den aufgeführten Bereichen – der jeweiligen ID, der Kategorie und den detaillierten Zeit- und Positionsangaben. Über der Tabelle finden Sie zudem Informationen zu der verwalteten Datenversion.



Version: 15

ID	Category	Time	Location
1	LOWEST	23:00-7:00	[50,08;14,41;r=250]
2	LOW	22:00-8:00	[50,08;14,45;r=250]
3	MEDIUM	21:00-9:00	[50,04;14,41;r=150]
4	HIGH	7:00-15:00	[50,07,14,38,50,07,14...
5	HIGHEST	12:00-14:00	[50,08,14,39,50,08,14...



Add circle area (Kreisbereich hinzufügen)

Erstellt einen neuen Lärmschutz-Kreisbereich (Mittelpunktskoordinaten und Radius).



Add square area (Rechteckbereich hinzufügen)

Erstellt einen neuen Lärmschutz-Rechteckbereich (Koordinaten zweier Eckpunkte).



Edit area (Bereich bearbeiten)

Ermöglicht Änderungen des ausgewählten Bereichs, der Bereichstyp wird automatisch erkannt.

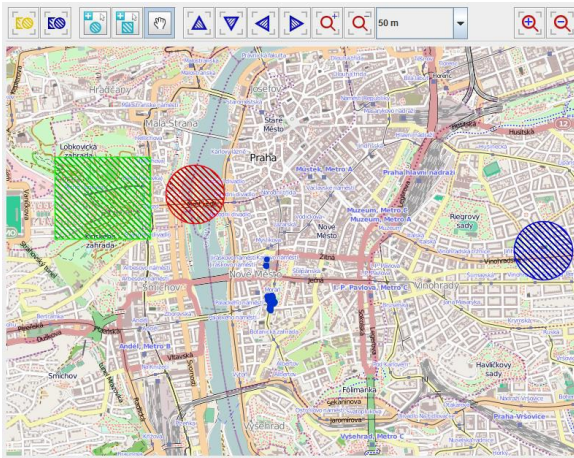


Delete area (Bereich löschen)

Entfernt den ausgewählten Bereich nach einer Bestätigungsnachricht.

Kartenabschnitt

Der Kartenabschnitt zeigt die verwalteten Lärmschutzbereiche und zudem die abgerufenen Protokolleinträge in einer Karte an. In der Karte lassen sich Einträge auswählen.



 **Focus all areas (Alle Bereiche anzeigen)**

Zeigt alle verwalteten Lärmschutzbereiche an.

 **Focus selected areas (Ausgewählte Bereiche anzeigen)**

Zeigt alle ausgewählten Bereiche an.

 **Add new circle area (Neuen Kreisbereich hinzufügen) (Kartenmodus)**

Erstellt einen neuen Kreisbereich in der Karte.

 **Add new square area (Neuen Rechteckbereich hinzufügen) (Kartenmodus)**

Erstellt einen neuen Rechteckbereich in der Karte.

 **Handtool (Handwerkzeug) (Kartenmodus)**

Ermöglicht ein Verschieben der Karte mithilfe der Maus.

Move Area (Bereich bewegen) 

Bewegt alle ausgewählten Bereiche in der Karte nach oben/unten, links oder rechts (nach Norden, Süden, Osten oder Westen).

Extend/Reduce Area (Bereich vergrößern/verkleinern)



Erhöht/verringert die Größe aller ausgewählten Bereiche.

Multiplikator

Jeder Klick auf die vorherigen Schaltflächen bewirkt eine Bewegung um diese Entfernung. Das können 50, 100 oder 150 m sein – je nachdem, welcher Wert im Dropdown-Menü ausgewählt wurde.

Zoom-in/ Zoom-out (Vergrößern/verkleinern)

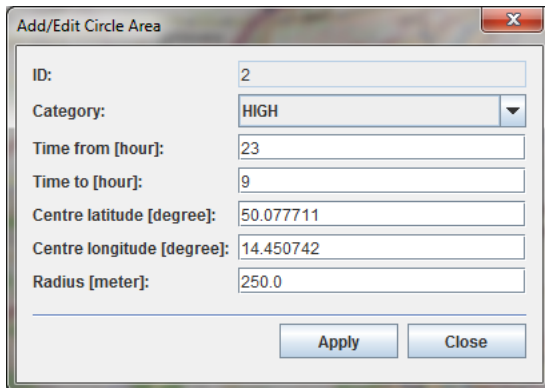


Vergrößert/verkleinert die angezeigte Karte.

Bereich bearbeiten

Die Bereichseigenschaften lassen sich im Bereichsabschnitt bearbeiten. Die Eigenschaften lassen sich je nach Bereichstyp im Dialog ändern/bearbeiten.

Kreisbereiche



ID:	2
Category:	HIGH
Time from [hour]:	23
Time to [hour]:	9
Centre latitude [degree]:	50.077711
Centre longitude [degree]:	14.450742
Radius [meter]:	250.0

ID – erzeugte ID des Bereichs (nur lesen),

Category (Kategorie) – Kategorie des Bereichs,

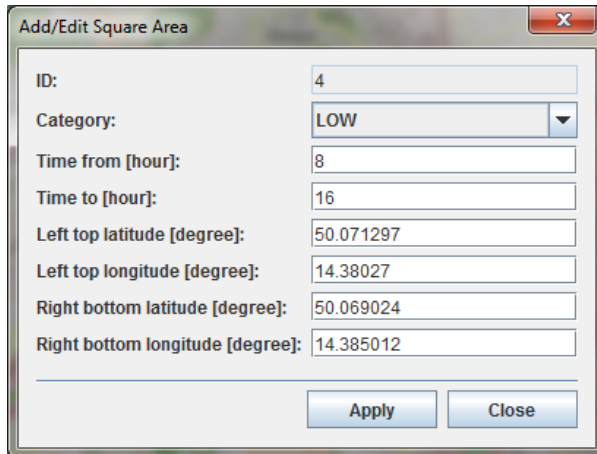
Time from (Zeit ab) – Startzeit der Bereichsgültigkeit (Stunde),

Time to (Zeit bis) – Endzeit der Bereichsgültigkeit (Stunde),

Center X (Mittelpunkt X) – geografische Breite des Mittelpunkts des Kreisbereichs (in Grad),

Center Y (Mittelpunkt Y) – geografische Länge des Mittelpunkts des Kreisbereichs (in Grad),
Radius (Radius) – Radius des Kreisbereichs (in Meter).

Rechteckbereiche



ID:	4
Category:	LOW
Time from [hour]:	8
Time to [hour]:	16
Left top latitude [degree]:	50.071297
Left top longitude [degree]:	14.38027
Right bottom latitude [degree]:	50.069024
Right bottom longitude [degree]:	14.385012

ID – erzeugte ID des Bereichs (nur lesen),

Category (Kategorie) – Kategorie des Bereichs,

Time from (Zeit ab) – Startzeit der Bereichsgültigkeit (Stunde),

Time to (Zeit bis) – Endzeit der Bereichsgültigkeit (Stunde),

Left top (Links oben) X – geografische Breite der linken oberen Ecke des Rechteckbereichs (in Grad),

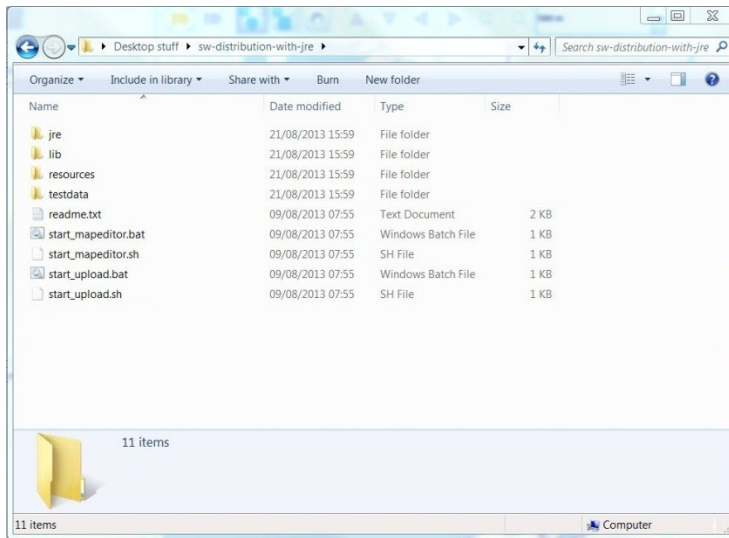
Left top (Links oben) Y – geografische Länge der linken oberen Ecke des Rechteckbereichs (in Grad),

Right bottom (Rechts unten) X – geografische Breite der rechten unteren Ecke des Rechteckbereichs (in Grad),

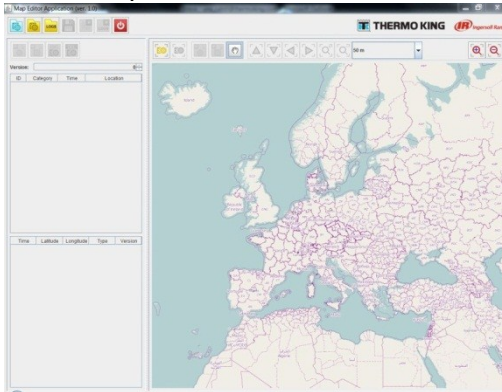
Right bottom (Rechts unten) Y – geografische Länge der rechten unteren Ecke des Rechteckbereichs (in Grad).

Erstellen einer Karte

1. Entnehmen Sie die Map Editor Software-CD aus der Dokumententasche Ihres Geräts.
2. Öffnen Sie die Datei „start_mapeditor.bat“ auf dieser CD



3. Ihr TK Map Editor öffnet sich wie unten gezeigt



4. Vergrößern Sie mithilfe des Mauseisens Ihren gewünschten Standort (alternativ stehen Zoom-Schaltflächen im Karteneditor selbst zur Verfügung).
5. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Neue Datendatei erstellen“ oben links auf Ihrem Bildschirm.



. Dies aktiviert die Schaltflächen „Neuen Kreisbereich erstellen“ und „Neuen

Rechteckbereich erstellen“ in der Taskleiste.



Über diese Schaltflächen lassen sich Ihre HSLO-Zonen für die Schnelllaufsperrung erstellen

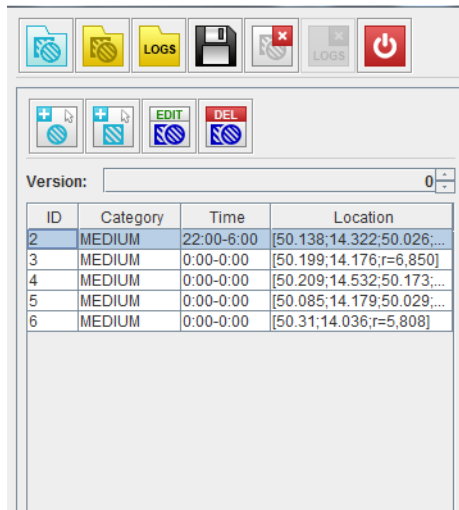
6. Zonen erstellen:

- d. Zum Erstellen einer Kreiszone wählen Sie den Mittelpunkt der Zone, die Sie erstellen möchten, in der Karte aus und drücken die linke Maustaste. Halten Sie die Maustaste gedrückt und vergrößern Sie die Zone auf den gewünschten Radius.
- e. Zum Erstellen einer Rechteckzone wählen Sie den ersten Eckpunkt der Zone, die Sie erstellen möchten, aus und drücken die linke Maustaste. Halten Sie die Maustaste gedrückt und vergrößern Sie die Zone auf die gewünschte Größe.

Hinweis: Wenn Sie sich unsicher sind, wo Sie den Bereich finden, in dem Sie eine Zone erstellen möchten, können Sie auch Koordinaten mit geografischer Länge und Breite eingeben. Anstelle der Schaltflächen zur Zonenerstellung in der Taskleiste nutzen Sie dazu die Felder auf der linken Seitenleiste. Dort können Sie Koordinaten, Radius usw. eintragen.




7. Bearbeiten von Zonen: Für jede erstellte Zone wird ein Datensatz auf der linken Seite des Bildschirms angezeigt



Um eine Zone zu bearbeiten, wählen Sie den entsprechenden Eintrag aus. (Wie Sie sehen, ist die Schaltfläche „Edit (Bearbeiten)“ oberhalb der Datensatzliste jetzt

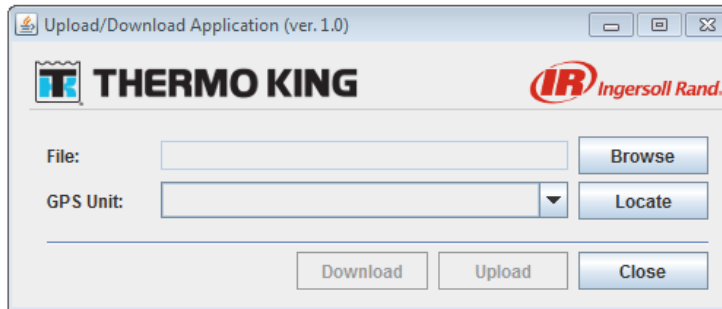
aktiviert). Klicken Sie auf die Schaltfläche „Edit (Bearbeiten)“. Es wird eine Tabelle angezeigt, in der Sie Koordinaten, Radius usw. bearbeiten können.

Hinweis: Wenn Sie die Zonen nur leicht verschieben oder vergrößern möchten, ist dies auch über die Schaltflächen auf der Taskleiste möglich. Siehe „Kartenabschnitt“, Seite 6.

8. *Vergewissern Sie sich, dass Sie Ihre Datei gespeichert und mit einem geeigneten Namen versehen haben – Sie können z. B. eine Datei für jede Route erstellen, die zudem die Seriennummer des Geräts enthält.* 

Hochladen der Karte auf das HSLO-Modul

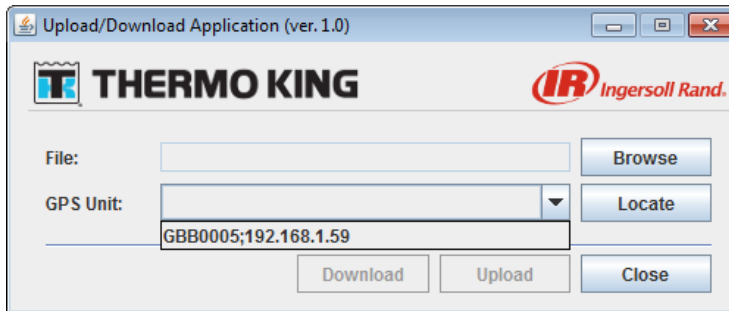
1. Schließen Sie Ihren Thermo King Map Editor
2. Öffnen Sie auf Ihrer Software-CD jetzt die Datei „start_upload.bat“



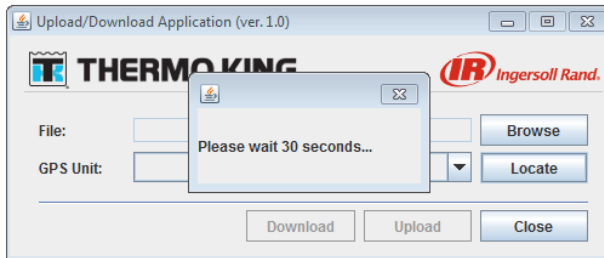
3. Verbinden Sie Ihren Computer mit dem programmierten WiFi-Zugangspunkt des HSLO-Geräts.

Hinweis: Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn Sie diesen Zugangspunkt nicht kennen oder einen neuen einrichten möchten.

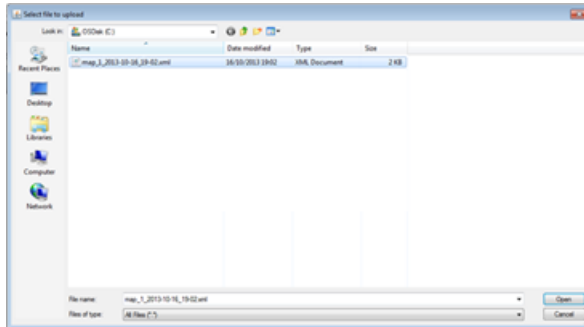
Wählen Sie im Dropdown-Menü der Upload/Download-Anwendung „GPS-Gerät“, um das (HSLO)-Gerät auszuwählen



Hinweis: Sollte im Dropdown-Menü kein Gerät angezeigt werden, müssen Sie das HSLO-Gerät zurücksetzen. Schalten Sie dazu Ihren SR-3-Controller aus und wieder ein. Gehen Sie anschließend an Ihren Computer zurück und klicken Sie auf die Schaltfläche „Locate (Lokalisieren)“ im Pop-up-Fenster neben dem Dropdown-Pfeil. Die Software zeigt das HSLO-Gerät nach etwa 30 Sekunden Suche an. Sie können das Gerät jetzt im Dropdown-Menü auswählen.

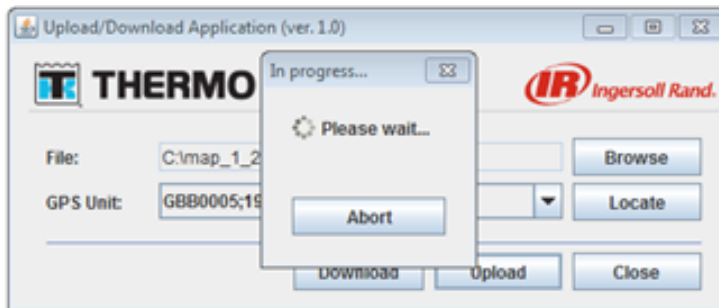


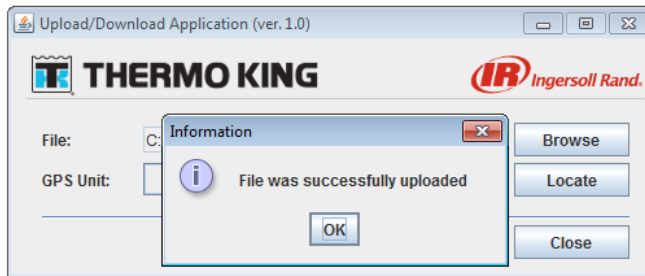
4. Wählen Sie jetzt Ihre entsprechende Kartendatei aus und klicken Sie anschließend auf „Open (Öffnen)“.





5. Wählen Sie „Upload (Hochladen)“
6. Nachdem die Datei erfolgreich hochgeladen wurde, wird das Dialogfenster „File was successfully uploaded (Datei wurde erfolgreich hochgeladen)“ angezeigt

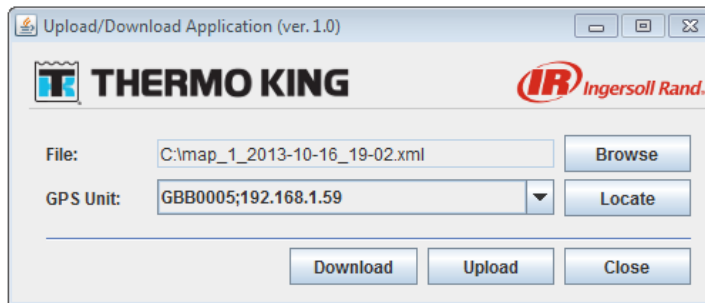




7. *Ihr Gerät wird jetzt die Schnelllaufsperrung aktivieren, sobald es in eine der vordefinierten Zonen kommt.*

Herunterladen von Ihrem HSLO-Gerät

1. Befolgen Sie die oben angegebenen Anweisungen bis zu Punkt 4.
2. Wählen Sie „Download (Herunterladen)“. Dies öffnet einen Browser, in dem Sie einen Ort zum Herunterladen auswählen können.




3. Geben Sie den Dateinamen ein und wählen Sie „Open (Öffnen)“
4. Es wird das folgende Dialogfenster angezeigt: „Successfully downloaded logs: (Protokolle erfolgreich heruntergeladen:) ##
5. Wählen Sie OK


Analyse des HSLO-Downloads

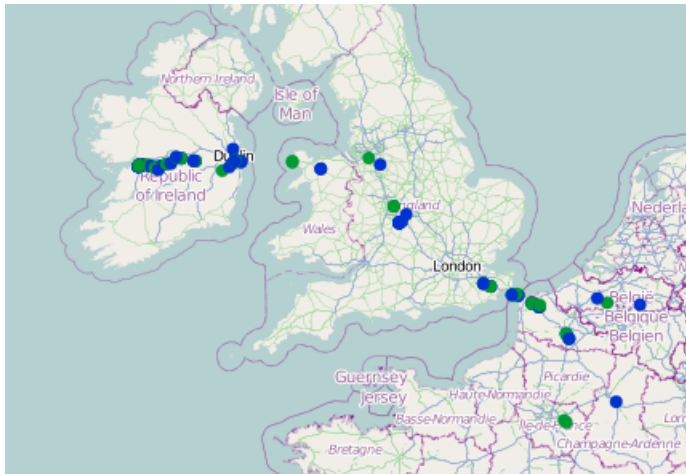
1. Um die heruntergeladenen Daten anzuzeigen, öffnen Sie auf der Software-CD das Programm „start_mapeditor.bat“

Hinweis: NB – schließen Sie alle vorherigen Protokolldateien, bevor Sie eine neue Protokolldatei öffnen.

2. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Logs (Protokolle)“ , suchen Sie Ihre Download-Datei und wählen Sie „Open (Öffnen)“
3. Die Protokolldatei wird jetzt im Karteneditor geöffnet. Auf der linken Seite werden alle Protokolle der Orte angezeigt, an denen das Gerät eine Zone betreten oder verlassen hat

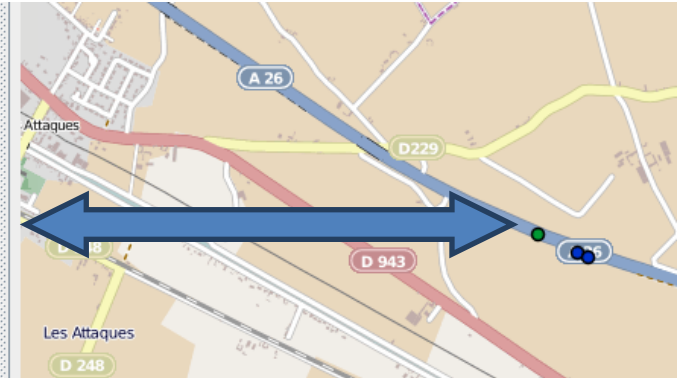
Time	Latitude	Longitude	Type	Version
23.09.20...	50.08480...	14.2319...	OUT	0
23.09.20...	50.08472	14.232055	OUT	0
23.09.20...	50.08449...	14.231875	IN	0
23.09.20...	50.084645	14.23163	IN	0
23.09.20...	50.08454...	14.2318...	OUT	0
23.09.20...	50.08478...	14.2319...	IN	0
23.09.20...	50.08468...	14.2318...	IN	0
23.09.20...	50.08460...	14.231825	OUT	0
23.09.20...	50.08454...	14.23169	IN	1
24.09.20...	50.08443...	14.23179	IN	1
26.09.20...	53.28434...	-9.02314	OUT	1
26.09.20...	53.284345	-9.02323	OUT	1
26.09.20...	53.28434	-9.023255	IN	1
26.09.20...	53.28435...	-9.023245	OUT	0
26.09.20...	53.28435...	-9.023245	IN	1
26.09.20...	53.28433...	-9.02319...	OUT	2
26.09.20...	53.28437	-9.02321...	IN	2
26.09.20...	53.28432...	-9.02324...	OUT	2
26.09.20...	53.284335	-9.02323	IN	2
26.09.20...	53.28433...	-9.02318	OUT	2
26.09.20...	53.28431...	-9.02327...	IN	2
27.09.20...	53.28433...	-9.023225	OUT	2
27.09.20...	53.28433...	-9.023225	IN	2

4. Sie können „Focus all areas (Alle Bereiche anzeigen)“  wählen, um alle Ereignisse im Kartenbereich anzuzeigen.
- c. Beim Eintritt in eine Zone wird ein grüner Punkt angezeigt
 - d. Beim Verlassen einer Zone wird ein blauer Punkt angezeigt



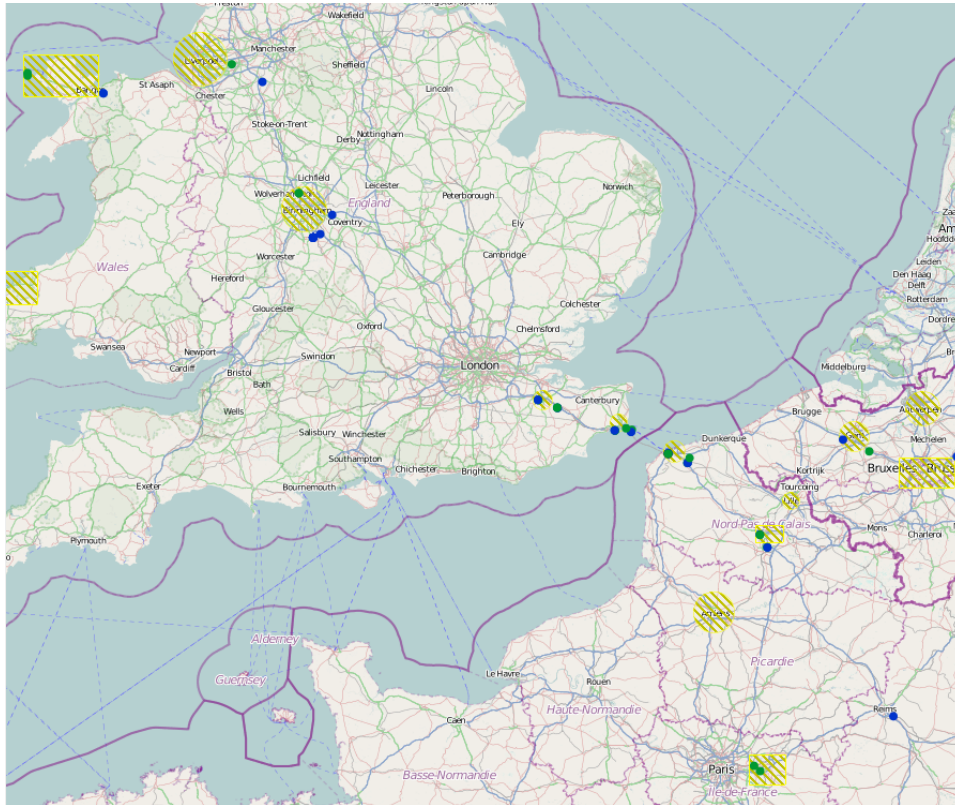
5. Um eine detailliertere Analyse zu erhalten, wählen Sie einen Protokolleintrag auf der linken Seite und anschließend wiederum „Focus all areas (Alle Bereiche anzeigen)“ aus. Der eingekreiste Punkt ist das ausgewählte Ereignis.

Time	Latitude	Longitude	Type	Version
10.10.20...	50.90274	1.964395	OUT	2
11.10.20...	50.43579...	2.70617...	IN	2
11.10.20...	50.35308	2.78342...	OUT	2
11.10.20...	48.86824	2.70841	IN	2
12.10.20...	50.94279...	4.727505	OUT	2
12.10.20...	50.977425	3.82835	IN	2
12.10.20...	51.05292...	3.55897...	OUT	2
12.10.20...	50.934885	1.98377...	IN	2
12.10.20...	51.125955	1.332945	IN	2
12.10.20...	51.11248	1.21512...	OUT	2
12.10.20...	51.25854...	0.62512...	IN	2
12.10.20...	51.30821...	0.42753...	OUT	2
13.10.20...	53.40835...	-2.71480...	IN	2
14.10.20...	53.34529...	-6.21925...	OUT	2



6. Um diese Protokolldatei mit der ursprünglich hochgeladenen Karte zu vergleichen, können Sie jetzt die entsprechende Karteneditor-Datei (Upload-Datei) öffnen (stellen Sie sicher, dass die entsprechende Protokolldatei GEÖFFNET bleibt). Die Ereignisse und Zonen werden jetzt auf einer Karte und die grünen und blauen Punkte an den Rändern der Zonen angezeigt. Auf diese Weise können Sie erkennen, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.

Hinweis: Sollten Sie Fragen zum Betrieb des Geräts haben, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Thermo King-Händler.





Thermo King® is a brand of Ingersoll Rand. Ingersoll Rand (NYSE:IR) advances the quality of life by creating and sustaining safe, comfortable and efficient environments. Our people and our family of brands — including Thermo King®, Trane®, Ingersoll Rand®, Club Car® and Schlage® — work together to enhance the quality and comfort of air in homes and buildings; transport and protect food and perishables; secure homes and commercial properties; and increase industrial productivity and efficiency. We are a \$14 billion global business committed to a world of sustainable progress and enduring results.

europe.thermoking.com

thermoking.com

ingersollrand.com



Ingersoll Rand Alma Court Building - Lenneke Marelaan 6, B-1932 Sint-Stevens-Woluwe, Belgium.

© 2018 Ingersoll-Rand Company Limited 2E48755H01 TK 61076 Rev. 1, 01-2018